

1102 中國文化大學教師教學創新暨教材研發獎勵成果報告書

壹、計畫名稱

詩遊記：以 CDIO 結合文學理論與實踐

貳、實施課程、授課教師姓名

課程：文學作品讀法

班級：英文系 1 年 B 班

教師：英文系張禮文

參、前言

「文學作品讀法」是英文系一年級重要必修課程，課程旨在介紹學生經典西方文學作品以及文學閱讀技巧。然而，在社會長期重理輕文的氛圍中，大部份學生對於人文學門的訓練存有疑慮，也連帶影響到學生之學習興趣與效能。因此，若文學教師期待引發學習動機，勢必需要強調文學的實用價值，並在課程的設計上引領學生結合理論與實作、透過實務、實作去定錨課程探索學習興趣，藉此培養學生實踐設計構想的實務學習。

本計畫嘗試設計一套「詩遊記」的跨領域教學活動，搭配「吟詩/作樂/網遊」三項任務，引入 1) 多模態寫作的概念，引領學生跳脫文字的限制，以聲音、圖像、網頁進行信息交流; 2) 加入「成果導向」的概念，以 CDIO (Conceive 構思，Design 設計，Implement 實施，Operate 操作) 為架構，引領文學課堂的學生在互動、互助、以及學習的機會和過程中，養成學習態度，並瞭解學習的方法與途徑。本計畫一方面期待透過詩歌的吟誦提升學生對於語音、詞彙、語法的熟悉度，另一方面以 CDIO 的活動，引導學生結合文學與旅遊，在新冠肺炎蔓延之際，構思且設計出「不出國、也能跟著文學去旅遊」的虛擬線上旅遊行程。

肆、計畫特色及具體內容

一、計畫特色：

本計畫概稱為 3P 計畫(Poet/ Poem/ Place)，最大的特色在於結合理論與實作，將人文學科習得之知識，透過數位活動的過程，轉化為生活應用之能力。Z 世代的學生多擅長使用數位產品，因此計畫期待引領學生將對數位的熟悉導入文學課堂中，以電腦與網路為主要發聲平台，藉不同的模態及互動性的多媒體為表意之符號與媒介，詮釋對於文學作品的瞭解，並紀錄文學之學習歷程。此外，以 CDIO 構思、設計、實施，操作等四個步驟，熟悉文學內容，並進而以詩作為藍本，設計文學旅遊網站與規劃文學旅遊行程。

明朝書畫家董其昌在其《畫旨》中提到「讀萬卷書，行萬里路」，此詞衍生到後代，意指知識的汲取與運用同等重要，而知識要轉化為智慧，則需要先經歷實踐的過程。另一方面，「文學與地景」向來是文學課程中重要主題之一，作者以文字建構空間，在此空間中，文學家的以自身生命經驗為經、地景為緯，透過文字交織出對土地的情感與關懷。在讀者的角度，閱讀地景文學的經驗，如同一趟地域文化之旅。「文學作品讀法」在 1102 的課程重點是詩詞賞析，老師在課堂將介紹各類不同詩作，獨留「地景詩」作為小組活動的主題，以任務型導向的方式結合 CDIO 理念，讓文學的知識與疫情期間對旅遊的渴望碰撞出學生之學習動機與興趣，也藉此建立課堂與生活的連結。

二、具體內容：

本科為英文系文學必修課，對象為英文系一年級新生。修課人數 57 人，其中 30 名為一年級新生，其餘為二、三、四年級重修生。課程主要教科書為《諾頓文學選讀》*The Norton Introduction to Literature*，為每周兩小時的課程。此為學年課，上學期聚焦之文類為故事(fiction)，下學期為詩學(poetry)。

本計畫將 CDIO 引進課程的主要目的在於傳達學生設計思考的觀念，從教學活動中啟發學生的自主學習的動機。其基本精神為做中學，旨在營造以學習者為中心的場域及

提升學習者之間的互動；在專題導向/任務導向學習法的架構之下，透過構思 (Conceive)、設計(Design)、實踐(Implement)、以及運作(Operate)等四個過程，經歷一連串的問題解決，以及反覆修正與測試，最終將專案完成。

本計畫先以文學詩詞為學習內容，繼之以具體的任務設計為學習動力，最後則以完成任務的過程為學習的過程。計畫呼應真實世界正在發生的實際問題—新冠肺炎疫情期間之報復性旅行。課程活動包含一個目標、三項任務、六個步驟：

A) 目標：透過文學知識與數位科技的結合，趨緩疫情報復性(補償性)旅遊的現象

B) 任務：吟詩、作樂、網遊

C) 步驟：詩學導讀、暖身、構思、設計、實施、運作

伍、實施成效及影響（量化及質化，且說明是否達到所期之學習目標與預期成效）

一、實施流程：

1. 3月：前測（問卷與測驗）；吟詩
2. 4月：作樂
3. 5月：網遊
4. 6月：報告；後測（問卷與測驗）

二、量化結果

1. 各項任務完成度：

吟詩：81 %

作樂：80%

網遊：86%

2. 問卷完成度：

前測：

測驗 80%；問卷 84%

後測：

測驗82%；問卷 86%

三、量化結果討論

1. 測驗：

20題有關詩的專有名詞之測驗，以選擇題的方式施測（例如英美詩的種類、詩詞創作技巧等），前測平均分數為53，後測為85，有非常醒著的進步，代表學生在活動進行的過程中，穩定建立對於英美詩詞的基本概念與寫作技巧的了解。例如，第一題問到詩的種類（The poem that tells a story），前測有66.7%同學答對，後測則有97.8%的同學答對。前測最少人答對的題目（The repetition of similar consonant sounds in close proximity）全班僅4.4%的同學選到正確答案，但後測有75%的同學答對。

2. 問卷：

問卷以 Likert scale 0-5 給分。前測有六題關於學習層次，後測除了前六題一樣以進行對比，另外有十四題分別針對反應層次(7~14)與行為層次(15~20)進行調查。

- 1) 學習層次題目主要是評量學生在課程所習得之知識技能與態度的增進程度：前測總平均值為 2.5，後測為 3.7。各項分數皆有進步，例如第四題（我有能力解讀並詮釋一首英詩，包括結構、意涵、與背景）前測平均值為 2.6，後測進步為 3.3。第六題（我瞭解英詩相關的專有名詞以及用法）前測平均為 2.2，後測提升到 3.4。
- 2) 反應層次的題目則主要針對課程內容及活動規劃之滿意度調查。整體來說，學生對於課程滿意度高，例如第九題（教學活動：我認為課程各項活動能有效幫助我學習文學）平均分數為 4.2；第十一題（授課方法：我覺得老師的授課方式能幫助我學習課程內容）平均分數為 4.4。值得一提的是，在反應層次的回饋中，分數最低的是第七題（我覺得課程內容的難易度適中），平均值為 3.7，代表課程內容對部分學生來說，可能稍有難度，因此下一學年的課程設計會隨之作適度的調整。
- 3) 行為層次的題目主要評量學生是否有在學習過程中正向學習遷移，問卷結果

顯示課程活動可明顯刺激學習正向遷移。例如，第十五題（我學到如何在網路上有系統、有效率地找尋資料）平均值為 4.2，第十九題（我從小組報告的過程學到如何跟他人溝通與合作）平均為 4.3。

四、質化結果討論

1. 吟詩：

對應CDIO 之構思（Conceive）部分，在此任務中學生扮演詩人，透過反覆的吟誦練習，從詩歌特有的節奏、韻律、結構、與文字排列中，提升對詩詞的瞭解，並感受詩人與地景之間的情感連結。雖然專案僅要求學生以聲音來表達詩中情感，但有部分學生除了聲音，尚加入了背景音樂與影像，大大增添了數位時代表現誦詩的精采度，成功將文學之文字文本轉譯到聲音/影像文本，以現代的方式歌頌詩詞。同時，透過念誦詩詞的方式，學生親自體驗英美詩中的抑揚頓挫與格律變化。

2. 作樂：

以心智圖為藍本，小組共同設計(Design)與建構實現(Implement)文學旅遊網頁，其中需包含地景詩中三個重要的元素：詩人(Poet)、詩(Poem)、地點 P(lace)。此階段的練習重點，在於數位資訊的蒐集、整理、與呈現。全班分為九組，各組負責一首詩/一位詩人/一個地點，並在創造文學旅遊網站的過程中，學習分配工作、解讀詩歌內容、以及蒐集、歸納、分類、與呈現網路資訊。學期中雖然課程改為全遠距，但九組皆成功完成該項專案，分別介紹九大重要英美詩人，以及針對九首地景詩中的目標地，整理一系列的介紹與旅遊景點介紹，包括紐約曼哈頓、芝加哥、倫敦、英國湖區、以及羅馬、威尼斯等地。

3. 網遊：

此任務將運作(Operate)階段透過商業的實際應用，以簡報搭配影片發表的方式，讓學生實際演練文學旅遊產品之呈現與行銷。九組皆預錄的方式介紹網頁的3P訊息，並未僅聚焦在旅遊地點，而是從英美詩的解釋出發，再看向實際外

在世界。各組報告在期末於Teams會議廳分兩周統一播放，每人負責網頁的一個項目。各組的內容皆可圈可點，但由於遠距進行課程，無法實際觀察課堂內其他組觀看影片時同學們的反應。

陸、結論



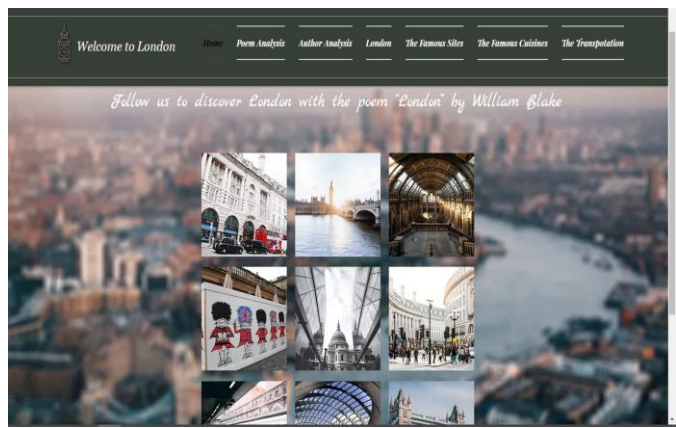
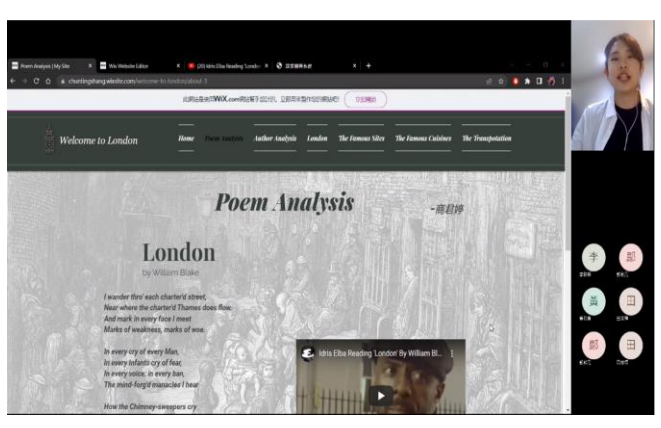
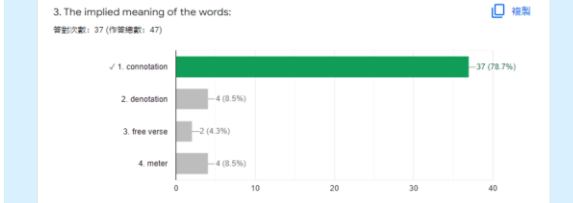
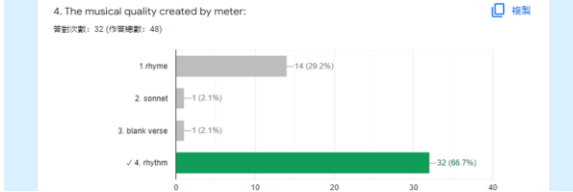
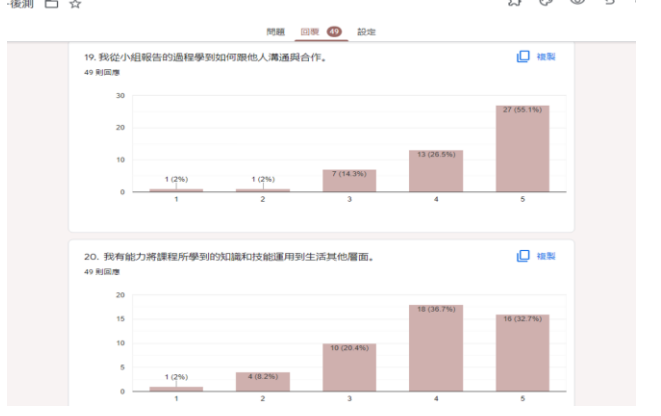
本計畫以團隊實作的活動設計，協助學生進行協同合作學習、瞭解如何將課堂中的文學知識轉換為生活中之資訊、以及如何面對數位時代的挑戰。計畫從詩歌的賞析到文學旅程的規劃，帶領學生從書本/文字/文學，出走到真實外在世界；同時，在 CDIO 的課程架構下，引領學生學習如何在數位時代取得、評估、應用、產製、與傳播數位人文資訊，建立未來就業市場所需之綜合數位能力。

計畫中帶領學生跟著文學去旅行，從三個活動來結合「文學課程」與「疫情後報復性旅遊」的現實狀況，試圖透過文學的閱讀，循序漸進地引導學生將對旅遊的渴望，轉注到英美詩詞的文字世界，繼之再往外走向詩中所描繪的現實地景。從前後測的結果雖可清楚看出課程活動對學習的助益，但在執行過程中有兩個項目無法依據計畫書進行：一、各組在Kahoot設計題目讓其他組進行小測驗；二、進行投票選出最吸引旅客的行程。因為學期自四月起改為全遠距，無法有效示範IRS即時反饋系統的操作、且影片發表會的實質效應較實體發表來得更無法掌握。因此，日後會再思索何種方式的搭配，得以讓遠距教學時的學生成果發表會，確實提升全班同學的專注與熱情。

整體來說，本計畫完成以下目標：

- 一、提升學生對於文學的學習興趣
- 二、提升學生在文學作品的閱讀與理解能力
- 三、刺激學生對於跨域學習的興趣與潛能
- 四、建立學生對於「知識/理論」結合「生活/實作」的概念與經驗
- 五、協助學生建立多模態寫作/表達的能力
- 六、增進學生團隊合作與溝通能力

柒、執行計畫活動照片

		
	<p>吟詩</p>	<p>地景詩</p>
<p>活動照片</p>		
	<p>網遊</p>	<p>文學旅遊簡報</p>
	 	
	<p>後測</p>	<p>問卷結果</p>

備註：

1. 本報告書大綱得視需要自行增列項目。
2. 成果報告書須另以光碟儲存，並另附執行計畫活動照片電子檔(照片原始檔)。